



Guía de Asignatura

Lengua C Francés 1

Título: *Grado en Traducción e Interpretación*

Materia: *Idiomas, cultura y civilización*

Créditos: 6 ECTS

Código: 08GTRA

Índice

1. Organización general	3
1.1. Datos de la asignatura	3
1.2. Introducción a la asignatura	3
1.3. Resultados del proceso de formación y aprendizaje.....	4
2. Contenidos/temario.....	6
3. Metodología.....	10
4. Actividades formativas.....	11
5. Evaluación	14
5.1. Sistema de evaluación	14
5.2. Sistema de calificación.....	14
6. Bibliografía.....	15

1. Organización general

1.1. Datos de la asignatura

TITULACIÓN	<i>Grado en Traducción e Interpretación</i>
ASIGNATURA	<i>Lengua C Francés 1</i>
CÓDIGO - NOMBRE ASIGNATURA	<i>08GTRA_Lengua C Francés 1</i>
Carácter	Obligatorio
Semestre	Primero
Curso	Primero
Cuatrimestre	Primero
Idioma en que se imparte	Francés
Requisitos previos	Recomendable nivel A1 de francés (MCER)
Dedicación al estudio por ECTS	25 horas
Profesora responsable	María Ruiz Calle
Horario de tutorías	A convenir

1.2. Introducción a la asignatura

Esta asignatura, de carácter eminentemente práctico, forma parte de la materia Idiomas, cultura y civilización, formación obligatoria de la titulación Grado en Traducción e Interpretación de la Universidad Internacional de Valencia.

En la asignatura Lengua C Francés 1, se pretende que el alumnado adquiera conocimientos y habilidades que le permitan comunicarse en un nivel básico de lengua francesa (nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia, MCER). En este sentido, será capaz de utilizar vocabulario y expresiones muy básicas que se usan habitualmente cuando se habla de la propia persona, de la familia o del entorno más cercano. Asimismo, podrá leer frases sencillas como las que se encuentran en letreros, carteles, eslóganes o catálogos. También podrá formular preguntas y respuestas sobre temas de necesidad inmediata o tratar asuntos que forman parte de situaciones cotidianas.

Del mismo modo, empleará expresiones y frases básicas para describir el lugar donde vive o las personas que conoce. A nivel escrito, podrá redactar postales, felicitaciones, invitaciones, agradecimientos o formularios de registro en los que deberá incluir sus datos personales. También se realizarán actividades de traducción sencillas que le ayudarán a involucrarse, poco a poco, en el mundo profesional de la traducción entre la lengua A y la lengua C.

Cabe también señalar que el trasfondo cultural es considerado un elemento importante para el aprendizaje del idioma, y será trabajado mediante distintas estrategias metodológicas como e-tándems lingüísticos, visionado de breves noticias o documentales cortos, sencillas investigaciones guiadas, trabajos en grupo, etc.

También realizaremos actividades de traducción que os ayudan a involucraros, poco a poco, en el mundo profesional de la traducción entre la lengua A y la lengua C.

1.3. Resultados del proceso de formación y aprendizaje

COMPETENCIAS

C.02.- Producir textos claros y detallados sobre temas diversos, en su lengua C, nivel A2 del MCER.

C.03.- Defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones, en su lengua C, nivel A2 del MCER.

C.16.- Aplicar competencias traductológicas e interpretativas en contextos institucionales y sociales, garantizando el respeto a los valores democráticos, tales como la igualdad, la justicia, la participación ciudadana y los derechos humanos, mediante una comunicación ética, imparcial e inclusiva.

HABILIDADES O DESTREZAS

H.01.- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos para formular juicios a partir de una información en sus lenguas de trabajo (A, B y C) y campo de especialidad (traducción científico-técnica, audiovisual, económica o jurídica), incluyendo reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas.

H.02.- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos a contextos multidisciplinares relacionados con los estudios de Traducción e Interpretación.

H.03.- Que los estudiantes sean capaces de comunicar, de un modo claro y sin ambigüedades, sus conclusiones, los conocimientos y razones últimas que las sustentan en el marco de los estudios de Traducción e Interpretación.

H.04.- Que los estudiantes sean capaces de traducir textos en otra lengua al nivel requerido teniendo en cuenta su contexto social y su finalidad, no solo en el ámbito académico sino también en el marco profesional de la Traducción y la Interpretación. CG5: Que los estudiantes sean capaces de abordar las diferentes materias de estudio en el ámbito de la Traducción y la Interpretación de manera autodirigida y autónoma.

H.05.- Que los estudiantes sean capaces de abordar las diferentes materias de estudio en el ámbito de la Traducción y la Interpretación de manera autodirigida y autónoma.

H.06.- Que los estudiantes sean capaces de aplicar los conocimientos teóricos a la

práctica, para utilizar los conocimientos adquiridos en el ámbito académico en situaciones lo más parecidas posibles a la realidad de la profesión del traductor o intérprete.

H.12.- Habilidad para actuar como mediador interlingüístico e intercultural en entornos multilingües y multiculturales, respetando los principios éticos de la profesión y los derechos fundamentales de todas las personas.

CONOCIMIENTO O CONTENIDOS

CC.5.- Entender las ideas principales de textos complejos que traten de diversos temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización, en su lengua C, nivel A2 del MCER.

CC.6.- Relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores, en su lengua C, nivel A2 del MCER.

2. Contenidos/temario

Los contenidos básicos de la asignatura, de acuerdo con el nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER), consistirán en:

- Aprender vocabulario y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a la persona, la familia y el entorno inmediato.
- Leer frases muy sencillas, por ejemplo, las que hay en letreros, carteles y catálogos.
- Entablar conversaciones sencillas, preguntas y respuestas sobre temas cotidianos o de necesidad inmediata.
- Aprender expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde el estudiante vive y las personas que conoce.
- Redactar postales, felicitaciones, formularios con datos personales (nombre, nacionalidad, dirección, etc.).

A través de estos contenidos, se trabajarán cuatro unidades competenciales:

- Unidad competencial 1: comprensión auditiva.
- Unidad competencial 2: comprensión lectora.
- Unidad competencial 3: producción oral.
- Unidad competencial 4: producción escrita.

Dado que se trata de una asignatura de lengua, se trabajarán las distintas unidades competenciales en cada sesión y se irán adaptando los contenidos a las necesidades de aprendizaje del grupo.

Unidad competencial 1

Comprensión auditiva: Comprender discursos lentos, articulados con cuidado y con las pausas suficientes para asimilar su significado; dichos discursos versarán sobre asuntos cotidianos o personales.

Unidad competencial 2

Comprensión lectora: Comprender textos cortos y sencillos (anuncios y mensajes breves), leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y frases corrientes y volviendo a leerlos cuando sea necesario.

Unidad competencial 3

Producción oral: Expresarse con frases sencillas relativas a personas y lugares, siempre y cuando el interlocutor esté dispuesto a repetir o reformular sus palabras más lentamente y a ayudar al alumno a expresar lo que intenta decir. Participar en conversaciones y hacer preguntas sencillas relacionadas con situaciones y actividades cotidianas para satisfacer las necesidades más inmediatas. Participar en tandems lingüísticos.

Unidad competencial 4

Producción escrita: Escribir textos cortos (correos electrónicos, tarjetas postales, invitaciones, anécdotas, descripciones de fotografías, cuestionarios, fichas de inscripción o reserva, etc.).

Esta materia está enfocada desde una **perspectiva eminentemente práctica**. De ahí la importancia de la **participación activa en el aula** (independientemente del nivel de lengua de partida) dentro de un ambiente de trabajo distendido que iremos creando juntos.

En este sentido, el contenido de esta asignatura será el siguiente:

- **Tema 1: *Unité 1***

- 1.1.- **Competencia comunicativa:** presentarse, saludar y despedirse, deletrear, contar de 0 a 20, comunicar en la clase, preguntar el nombre, identificar un lugar, un monumento.
- 1.2.- **Competencia lingüística:**
Gramatical: El alfabeto, Qu'est-ce que c'est? - Ça, c'est..., Je m'appelle... prosodia de la frase declarativa vs. Interrogativa (formas de preguntar en francés), pronombres tónicos y átonos.
Léxica: Los números de 0 a 20, las maneras de saludar, adjetivos descripción física y moral (I).
Fonética y ortográfica: la relación letra-sonido (alfabeto), consonantes con dos pronunciaciones y sonidos con dos grafías, cifras y su ortografía, acentuación (*accent aigu, grave, tréma*).
- 1.3.- **Competencia intercultural:** imágenes de Francia, monumentos, datos.

- **Tema 2: *Unité 2***

- 2.1.- **Competencia comunicativa:** justificar una decisión, pedir y dar informaciones personales, contar desde 20 en adelante, pedir informaciones.
- 2.2.- **Competencia lingüística:**
Gramatical: identificar: *c'est / ce sont* - los artículos definidos: *le, la, l', les* - los pronombres sujetos: *je / j', tu, il, elle...* - los pronombres tónicos: *moi, toi, lui...* - género y número de los sustantivos - palabras interrogativas: *comment...? Pourquoi...? - être, avoir, s'appeler* en presente de indicativo (así como otros verbos) - *parce que*.
Léxica: los números desde 20 en adelante, los nombres de países, los nombres y apellidos franceses, descripción física y moral (II).
Fonética y ortográfica: tomar conciencia de las letras escritas que no se pronuncian. Incidencia en la lectura de textos.

- 2.3.- **Competencia intercultural:** tradiciones, horarios, comidas, etc.

- **Tema 3: Unité 3**
 - 3.1.- **Competencia comunicativa:** presentar a una persona (edad, nacionalidad, ocupación...), formular preguntas, hablar de gustos y aficiones, hablar de su familia, describir a una persona a partir de una imagen o fotografía.
 - 3.2.- **Competencia lingüística:**

Gramatical: la negación: *ne... pas* - los artículos indefinidos: *un, une, des* - los adjetivos posesivos: *mon, ton, son, mes...* - los adjetivos cualificativos - las palabras interrogativas: *quel / quelle / quels / quelles...?*

Léxica: las profesiones, las nacionalidades, el parentesco (árbol genealógico), el estado civil, los gustos, el carácter.

Fonética y ortográfica: tomar conciencia de las letras escritas que no se pronuncian. Incidir en la lectura en voz alta en francés. Las nasales (vídeos complementarios).
 - 3.3.- **Competencia intercultural:** personajes célebres, autobiografías.

- **Tema 4: Unité 4**
 - 4.2.- **Competencia comunicativa:** tutear vs. tratar de usted, formular preguntas, proponer una salida, hablar de las actividades preferidas.
 - 4.3.- **Competencia lingüística:**

Gramatical: las diferentes formas de preguntar - oraciones interrogativas: *est-ce que, qui, où...?* - los grados para expresar gustos - *faire* y *jouer* en presente de indicativo.

Léxica: *faire du / de la / des...* - *jouer au / à la / aux / du / de la / de l' / des...* - la cultura y los ocios.

Fonética y ortográfica: las vocales nasales, distinguir el masculino y el femenino.
 - 4.4.- **Competencia intercultural:** actividades culturales, canción francesa (al inicio de todas las sesiones).

- **Tema 5: Unité 5**
 - 5.1.- **Competencia comunicativa:** hablar de las vacaciones, expresar preferencias, situar en el espacio, expresar intenciones, hablar del tiempo meteorológico, comprender las instrucciones de un itinerario.
 - 5.2.- **Competencia lingüística:**

Gramatical: el pronombre *on* (en su valor de indefinido) - *aller* y *vouloir* en presente de indicativo - *vouloir* + infinitivo - las preposiciones espaciales: *sur, dans, près de / d', à côté de / d'* - las preposiciones + nombres de países / de ciudades - *il y a* y *il n'y a pas*.

Léxica: el turismo, las estaciones, los meses, el tiempo meteorológico.

Fonética y ortográfica: los acentos gráficos sobre la letra "e".
 - 5.3.- **Competencia intercultural:** vacaciones y tiempo libre en Francia.

- **Tema 6: Unité 6**

- 6.1.- **Competencia comunicativa:** comprar en tiendas - nombrar y situar tiendas - dar y pedir un precio - indicar un itinerario - invitar y responder a una invitación - quedar (dar una cita) - entender una agenda.

- 6.2.- **Competencia lingüística:**

Gramatical: expresar necesidad: *il faut* - los artículos partitivos: *du, de la, de l', des, de / d'* - la omisión de los artículos indefinidos y partitivos con una negación - los adjetivos demostrativos: *ce / cet / cette / ces* - el pronombre *on* en su valor de *nous* - *aller* + infinitivo – conectores: *d'abord, après, ensuite, puis, enfin*.

Léxica: los comercios y los servicios, la fecha, la hora, los días de la semana, la ropa, *chez, au, à la*.

Fonética y ortográfica: los sonidos [s] y [z], palabras homófonas en francés.

- 6.3.- **Competencia intercultural:** fiestas de Francia.

3. Metodología

La modalidad de enseñanza propuesta para el presente título guarda consonancia con la Metodología General de la Universidad Internacional de Valencia, aprobada por el Consejo de Gobierno Académico de la Universidad y de aplicación en todos sus títulos.

Este modelo, que vertebra el conjunto de procesos de enseñanza y aprendizaje de la institución, combina la naturaleza síncrona (mismo tiempo-diferente espacio) y asíncrona (diferente tiempo-diferente espacio) de los entornos virtuales de aprendizaje, siempre en el contexto de la modalidad virtual.

El elemento síncrono se materializa en sesiones de diferente tipo (clases expositivas y prácticas, tutorías, seminarios y actividades de diferente índole durante las clases online) donde el profesor y el estudiante comparten un espacio virtual y un tiempo determinado que el estudiante conoce con antelación.

Las actividades síncronas forman parte de las actividades formativas necesarias para el desarrollo de la asignatura y, además, quedan grabadas y alojadas para su posterior visualización.

Por otro lado, estas sesiones no solamente proporcionan espacios de encuentro entre estudiante y profesor, sino que permiten fomentar el aprendizaje colaborativo, al generarse grupos de trabajo entre los estudiantes en las propias sesiones.

Los elementos asíncronos del modelo se desarrollan a través del Campus Virtual, que contiene las aulas virtuales de cada asignatura, donde se encuentran los recursos y contenidos necesarios para el desarrollo de actividades asíncronas, así como para la interacción y comunicación con los profesores y con el resto de departamentos de la Universidad.

4. Actividades formativas

La metodología VIU, basada en la modalidad virtual, se concreta en una serie de actividades formativas y metodologías docentes que articulan el trabajo del estudiante y la docencia impartida por los profesores.

Durante el desarrollo de cada una de las asignaturas, se programan una serie de actividades de aprendizaje que ayudan a los estudiantes a consolidar los conocimientos trabajados en cada una de las asignaturas. A continuación, listamos las actividades genéricas que pueden formar parte de cada asignatura, dependiendo de las competencias a desarrollar en los estudiantes en cada asignatura.

1. Clases virtuales síncronas

Constituyen el conjunto de acciones formativas que ponen en contacto al estudiante con el profesor, con otros expertos y con compañeros de la misma asignatura en el mismo momento temporal a través de herramientas virtuales. Las actividades recurrentes (por ejemplo, las clases) se programan en el calendario académico y las que son ocasionales (por ejemplo, sesiones con expertos externos) se avisan mediante el tablón de anuncios del campus. Estas actividades se desglosan en las siguientes categorías:

a. Clases expositivas: El profesor expone a los estudiantes los fundamentos teóricos de la asignatura.

b. Clases prácticas: El profesor desarrolla junto con los estudiantes actividades prácticas que se basan en los fundamentos vistos en las clases expositivas. En términos generales, su desarrollo consta de las siguientes fases, pudiéndose adaptar en función de las necesidades docentes:

I. La primera fase se desarrolla en la sala principal de la videoconferencia, donde el profesor plantea la actividad.

II. A continuación, divide a los estudiantes en grupos de trabajo a través de las salas colaborativas y se comienza con la actividad. En esta fase el profesor va entrando en cada sala colaborativa rotando los grupos para resolver dudas, dirigir el trabajo o dar el feedback oportuno. Los estudiantes también tienen posibilidad de consultar al profesor en el momento que consideren necesario.

III. La tercera fase también se desarrolla en la sala principal y tiene como objetivo mostrar el ejercicio o explicar con ejemplos los resultados obtenidos. Por último, se ponen en común las conclusiones de la actividad realizada.

No obstante, el profesor puede utilizar otras metodologías activas y/o herramientas de trabajo colaborativo en estas clases.

c. Seminarios: En estas sesiones un experto externo a la Universidad acude a presentar algún contenido teórico-práctico directamente vinculado con el temario de la asignatura. Estas sesiones permiten acercar al estudiante a la realidad de la disciplina en términos no sólo profesionales, sino también académicos. Todas estas sesiones están vinculadas a contenidos de las asignaturas y del programa educativo.

2. Actividades asíncronas supervisadas

Se trata de un conjunto de actividades supervisadas por el profesor de la asignatura vinculadas con la adquisición por parte de los estudiantes de los resultados de aprendizaje y el desarrollo de sus competencias. Estas actividades, diseñadas con visión de conjunto, están relacionadas entre sí para ofrecer al estudiante una formación completa e integral. Esta categoría se desglosa en el siguiente conjunto de actividades:

a. Actividades y trabajos prácticos: se trata de un conjunto de actividades prácticas realizadas por el estudiante por indicación del profesor que permiten al estudiante adquirir las competencias del título, especialmente aquellas de carácter práctico. Estas actividades, entre otras, pueden ser de la siguiente naturaleza: actividades vinculadas a las clases prácticas (resúmenes, mapas conceptuales, one minute paper, resolución de problemas, análisis reflexivos, generación de contenido multimedia, exposiciones de trabajos, test de autoevaluación, participación en foros, entre otros). Estas actividades serán seleccionadas por el profesor en función de las necesidades docentes. Posteriormente, estas actividades son revisadas por el profesor, que traslada un feedback al estudiante sobre las mismas, pudiendo formar parte de la evaluación continua de la asignatura.

b. Actividades guiadas con recursos didácticos audiovisuales e interactivos: se trata de un conjunto de actividades en las que el estudiante revisa o emplea recursos didácticos (bibliografía, videos, recursos interactivos) bajo las indicaciones realizadas previamente por el profesor; con el objetivo de profundizar en los contenidos abordados en las sesiones teóricas y prácticas. Estas sesiones permiten la reflexión o práctica por parte del estudiante, y pueden complementarse a través de la puesta en común en clases síncronas o con la realización de actividades y trabajos prácticos. Posteriormente, estas actividades son revisadas por el profesor, que traslada un feedback al estudiante sobre las mismas, pudiendo formar parte de la evaluación continua de la asignatura.

3. Tutorías

En esta actividad se engloban las sesiones virtuales de carácter síncrono y las comunicaciones por correo electrónico o campus virtual destinadas a la tutorización de los estudiantes. En ellas, el profesor comparte información sobre el progreso del trabajo del estudiante a partir de las evidencias recogidas, se resuelven dudas y se dan orientaciones específicas ante dificultades concretas en el desarrollo de la asignatura. Pueden ser individuales o colectivas, según las necesidades de los estudiantes y el carácter de las dudas y orientaciones planteadas. Tal y como se ha indicado, se realizan a través de videoconferencia y e-mail.

Se computan una serie de horas estimadas, pues, aunque existen sesiones comunes para todos los estudiantes, éstos posteriormente pueden solicitar al docente tantas tutorías como estimen necesarias.

Dado el carácter mixto de esta actividad formativa, se computa un porcentaje de sincronía estimado del 30%.

4. Estudio autónomo

En esta actividad el estudiante consulta, analiza y estudia los manuales, bibliografía y recursos propios de la asignatura de forma autónoma a fin de lograr un aprendizaje significativo y superar la evaluación de la asignatura de la asignatura. Esta actividad es indispensable para adquirir las competencias del título, apoyándose en el aprendizaje autónomo como complemento a las clases y actividades supervisadas.

5. Examen final

Como parte de la evaluación de cada una de las asignaturas (a excepción de las prácticas y el Trabajo fin de título), se realiza una prueba o examen final. Esta prueba se realiza en tiempo real (con los medios de control antifraude especificados) y tiene como objetivo evidenciar el nivel de adquisición de conocimientos y desarrollo de competencias por parte de los estudiantes. Los exámenes o pruebas de evaluación final se realizan en las fechas y horas programadas con antelación y con los sistemas de vigilancia online (proctoring) de la universidad.

5. Evaluación

5.1. Sistema de evaluación

El Modelo de Evaluación de estudiantes en la Universidad se sustenta en los principios del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), y está adaptado a la estructura de formación virtual propia de esta Universidad. De este modo, se dirige a la evaluación de competencias.

Sistema de Evaluación	Ponderación
Portafolio*	60 %
Sistema de Evaluación	Ponderación
Prueba final*	40 %

***Es requisito indispensable para superar la asignatura aprobar cada apartado (portafolio y prueba final) con un mínimo de 5 para ponderar las calificaciones.**

Los enunciados y especificaciones propias de las distintas actividades serán aportados por el docente, a través del Campus Virtual, a lo largo de la impartición de la asignatura.

Atendiendo a la Normativa de Evaluación de la Universidad, se tendrá en cuenta que la utilización de **contenido de autoría ajena** al propio estudiante debe ser citada adecuadamente en los trabajos entregados. Los casos de plagio serán sancionados con suspenso (0) de la actividad en la que se detecte. Asimismo, el uso de **medios fraudulentos durante las pruebas de evaluación** implicará un suspenso (0) y podrá implicar la apertura de un expediente disciplinario.

5.2. Sistema de calificación

La calificación de la asignatura se establecerá en los siguientes cálculos y términos:

Nivel de aprendizaje	Calificación numérica	Calificación cualitativa
Muy competente	9,0 - 10	Sobresaliente
Competente	7,0 - 8,9	Notable
Aceptable	5,0 - 6,9	Aprobado
Aún no competente	0,0 - 4,9	Suspenso

Sin detrimento de lo anterior, el estudiante dispondrá de una **rúbrica simplificada** en el aula que mostrará los aspectos que valorará el docente, como así también los **niveles de desempeño que tendrá en cuenta para calificar las actividades vinculadas a cada resultado de aprendizaje**.

La mención de «**Matrícula de Honor**» podrá ser otorgada a estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9. Su número no podrá exceder del cinco por ciento de los estudiantes matriculados en una materia en el correspondiente curso académico, salvo que el número de estudiantes matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola «Matrícula de Honor».

6. Bibliografía

- Akyüz, A. et al. (2018). *Grammaire du français. Focus*. Hachette.
- Bitton, A. *Tout le FLE* (niveau A1 et A2). Ellipses.
- Caquineau-Gündüz, M. P. ; Delatour, Y., Jennequin, D., et Lesage-Langot, F. (2005). *Les 500 exercices de grammaire* (avec corrigés). Hachette.
- Charilac, L.; Le Bougnec, J-T.; Loreil, B. et Motron, A-C. (2003). *Phonétique Progressive du français, niveau débutant*. Paris : CLE International.
- Conseil de l'Europe (2001). *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe/Strasbourg – Didier.
http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_fr.pdf
- Crépieux, G. ; Mensdorff-Pouilly, L., et Sperandio, C. (2016). *Vocabulaire essentiel du français*. Didier.
- Damas, X. (2019). *Langue française & expression 2*. Hatier.
- Delaunay, B. et Laurent, N. (2012). *Bescherelle La conjugaison pour tous*. Hatier (Conjugeur: <http://www.bescherelle.com/index-conjugeur.php>).
- Eluerd, R. (2000). *Exercices de vocabulaire en contexte, niveau débutant*. Hachette.
- Gaillard, B., Mokrani, L., et Pellat, J-C. (2018). *Grevisse du Collège*. Niveau 6è-3è. Magnard.
- Gregoire, M. (2017). *Grammaire progressive du français, niveau débutant*. CLE International.
- Guimbretière, E. et Laurens, V. (2017). *Paroles en situations*. Hachette.
- Laurent, N. et Delaunay, B. (2018). *Maîtriser la grammaire française*. Hatier.
- Liria, Ph., et Sigé, J.-P. (2006). *Les clés du nouveau DELF A1*. Difusion.
- Martins, C., et Mabilat, J-J. (2004). *Conversations pratiques de l'oral*. Didier.
- Miquel, C. (2002). *Vocabulaire progressif du français, niveau débutant*. CLE International.
<http://es.calameo.com/read/00031798699918ce50d1a>
- Miquel, C. (2006). *Communication progressive du français, niveau débutant*. CLE International.
- Royer Bahja, Ch. (2022). *Toutes les clés pour communiquer au quotidien en 24 leçons*. Ellipses (niveau A2-B1).
- Rösch, R. et Rolle-Harold, R. (2012). *La France au quotidien*. PUG – Collection : Civilisation (FLE).

Rosell, M. y Zaragoza, M. (2026). *Manual de escritura y habilidades narrativas de la Universidad Internacional de Valencia*. Universidad Internacional de Valencia.
<https://gestoreditorial.universidadviu.com/index.php/home/catalog/book/45>

VV.AA. (2019). *Exercices de grammaire. En contexte* (niveau B2). Hachette (Français Langue Étrangère).

VV.AA. (2014). *La grammaire du français en 40 leçons et 201 activités* (niveau B1). Maison des langues.